

## IBM Db2 Hosted

Niniejszy opis dotyczy Usługi Przetwarzania w Chmurze, którą IBM oferuje Klientowi. „Klient” oznacza tu podmiot zawierający umowę wraz z jego autoryzowanymi użytkownikami i odbiorcami Usługi Przetwarzania w Chmurze. Odpowiednia Oferta Cenowa i dokument Proof of Entitlement (PoE) są dostarczane jako odrębne Dokumenty Transakcyjne.

IBM Cloud, oferowana przez IBM platforma przetwarzania w chmurze oparta na standardach otwartych, służąca do tworzenia i uruchamiania aplikacji i usług oraz zarządzania nimi, jest pod względem technicznym niezbędna do korzystania z Usługi Przetwarzania w Chmurze. Nowi użytkownicy mogą uzyskać do niej dostęp po zarejestrowaniu się za pośrednictwem elektronicznego formularza: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

### 1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

Usługa IBM Db2 Hosted jest oferowana w konfiguracji najlepiej dostosowanej do potrzeb Klienta. Dostępne konfiguracje węzłów zostały opisane poniżej.

#### 1.1 IBM Db2 Hosted Standard Small

Wirtualny serwer prywatny, 2 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 8 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 500 GB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 500 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

#### 1.2 IBM Db2 Hosted Standard Medium

Wirtualny serwer prywatny, 4 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 16 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 1 TB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1200 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

#### 1.3 IBM Db2 Hosted Standard Large

Wirtualny serwer prywatny, 8 rdzeni Xeon 2,0 GHz, 32 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 2 TB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1600 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

#### 1.4 IBM Db2 Hosted Standard XLarge

Serwer fizyczny, 12 rdzeni Xeon 2,4 GHz, 128 GB pamięci RAM, kontroler dysków – 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID (o pojemności 800 GB), 6 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 3,5 TB), nadmiarowe łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

#### 1.5 IBM Db2 Hosted Advanced Small

Wirtualny serwer prywatny, 2 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 8 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 500 GB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 500 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.6 IBM Db2 Hosted Advanced Medium

Wirtualny serwer prywatny, 4 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 16 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 1 TB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1200 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.7 IBM Db2 Hosted Advanced Large**

Wirtualny serwer prywatny, 8 rdzeni Xeon 2,0 GHz, 32 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 2 TB (w sieci SAN), łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1600 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.8 IBM Db2 Hosted Advanced XLarge**

Serwer fizyczny, 12 rdzeni Xeon 2,4 GHz, 128 GB pamięci RAM, kontroler dysków – 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID 1 (o pojemności 800 GB), 6 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 3,5 TB), nadmiarowe łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.9 IBM Db2 Hosted Advanced 2XLarge**

Serwer fizyczny, 32 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 1 TB pamięci RAM, kontroler dysków – 16 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 9,5 TB), 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID 1 (o pojemności 800 GB), nadmiarowe łączy do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.10 IBM Db2 Hosted Standard Small for AWS**

Dedykowany do instancji M4.large serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 2 rdzenie Xeon 2,4 GHz, 8 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 600 GB i dedykowanej przepustowości 450 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

## **1.11 IBM Db2 Hosted Standard Medium for AWS**

Dedykowany do instancji M4.xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 4 rdzenie Xeon 2,4 GHz, 16 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 1100 GB i dedykowanej przepustowości 750 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

## **1.12 IBM Db2 Hosted Standard Large for AWS**

Dedykowany do instancji M4.2xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 8 rdzeni Xeon 2,4 GHz, 32 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 2100 GB i dedykowanej przepustowości 1000 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

## **1.13 IBM Db2 Hosted Standard XLarge for AWS**

Dedykowany do instancji R3.4xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 16 rdzeni Xeon E5-2670 v2, 122 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 5 TB i wydajności 15 000 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

## **1.14 IBM Db2 Hosted Advanced Small for AWS**

Dedykowany do instancji M4.large serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 2 rdzenie Xeon 2,4 GHz, 8 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 600 GB i dedykowanej przepustowości 450 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.15 IBM Db2 Hosted Advanced Medium for AWS**

Dedykowany do instancji M4.xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 4 rdzenie Xeon 2,4 GHz, 16 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 1100 GB i dedykowanej przepustowości 750 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.16 IBM Db2 Hosted Advanced Large for AWS**

Dedykowany do instancji M4.2xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 8 rdzeni Xeon 2,4 GHz, 32 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 2100

GB i dedykowanej przepustowości 1000 Mb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.17 IBM Db2 Hosted Advanced XLarge for AWS**

Dedykowany do instancji R3.4xlarge serwer zoptymalizowany pod kątem pakietu EBS, 16 rdzeni Xeon E5-2670 v2, 122 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 5 TB i wydajności 15 000 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.18 IBM Db2 Hosted Advanced 2XLarge for AWS**

Serwer dedykowany do instancji R3.8xlarge, 32 rdzenie Xeon E5-2670 v2, 244 GB pamięci RAM, wolumin pamięci masowej EBS ogólnego przeznaczenia o pojemności 10 TB i wydajności 30 000 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.19 IBM Db2 Hosted Standard Small BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 2 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 8 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 500 GB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 500 operacji we/wy na sekundę, baza danych w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

### **1.20 IBM Db2 Hosted Standard Medium BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 4 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 16 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 1 TB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1200 operacji we/wy na sekundę, baza danych w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

### **1.21 IBM Db2 Hosted Standard Large BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 8 rdzeni Xeon 2,0 GHz, 32 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 2 TB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1600 operacji we/wy na sekundę, baza danych w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

### **1.22 IBM Db2 Hosted Standard XLarge BYOL**

Serwer fizyczny, 12 rdzeni Xeon 2,4 GHz, 128 GB pamięci RAM, kontroler dysków – 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID 1 (o pojemności 800 GB), 6 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 3,5 TB), nadmiarowe łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Workgroup Server Edition (konfiguracja obejmuje rodzime funkcje szyfrowania).

### **1.23 IBM Db2 Hosted Advanced Small BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 2 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 8 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 500 GB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 500 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.24 IBM Db2 Hosted Advanced Medium BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 4 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 16 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 1 TB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1200 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.25 IBM Db2 Hosted Advanced Large BYOL**

Wirtualny serwer prywatny, 8 rdzeni Xeon 2,0 GHz, 32 GB pamięci RAM, pierwszy dysk o pojemności 100 GB (w sieci SAN), drugi dysk o pojemności 2 TB (w sieci SAN), łącza do sieci publicznej i prywatnej o

przepustowości 1 Gb/s, pamięć masowa o pojemności 100 GB i wydajności 1600 operacji we/wy na sekundę, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.26 IBM Db2 Hosted Advanced XLarge BYOL**

Serwer fizyczny, 12 rdzenie Xeon 2,4 GHz, 128 GB pamięci RAM, kontroler dysków – 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID 1 (o pojemności 800 GB), 6 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 3,5 TB), nadmiarowe łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

### **1.27 IBM Db2 Hosted Advanced 2XLarge BYOL**

Serwer fizyczny, 32 rdzenie Xeon 2,0 GHz, 1 TB pamięci RAM, kontroler dysków – 16 dysków SSD o pojemności 1,2 TB w konfiguracji z macierzą RAID 10 (o pojemności 9,5 TB), 2 dyski SSD o pojemności 800 GB w konfiguracji z macierzą RAID 1 (o pojemności 800 GB), nadmiarowe łącza do sieci publicznej i prywatnej o przepustowości 10 Gb/s, baza danych Db2 w wersji Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.28 Usługi konfigurowania**

### **1.28.1 IBM Db2 Hosted Jump Start Remotely Delivered Set-up**

W ramach tej usługi konfigurowania Klient uzyskuje maksymalnie 50 godzin zdalnych konsultacji dotyczących czynności uruchamiania, w tym (1) asystę dotyczącą przypadków użycia, (2) szkolenia na temat sprawdzonych procedur w obszarze raportów, paneli kontrolnych i innych narzędzi systemowych, (3) porady i asystę ze wskazówkami na temat przygotowania, wykonania i sprawdzenia poprawności procedury początkowego ładowania danych oraz (4) konsultacje na inne interesujące Klienta tematy dotyczące administrowania i konfigurowania (łącznie „Czynności Uruchamiania”). Usługi można zakupić według Przedsięwzięcia. Tracą one ważność po upływie 90 dni od daty zakupu lub daty powiadomienia Klienta przez IBM o udostępnieniu mu Usługi Przetwarzania w Chmurze (jeśli data ta jest późniejsza), niezależnie od tego, czy zostały wykorzystane wszystkie godziny.

### **1.28.2 IBM Db2 Hosted Accelerator Remotely Delivered Set-up**

Ta usługa konfigurowania obejmuje 50 godzin zdalnych konsultacji w zakresie realizowanych działań, w tym (1) asystę w zakresie przypadków użycia, w tym przypadków użycia związanych z jednorazowym, określonym w czasie przeniesieniem danych, (2) coaching w zakresie sprawdzonych procedur dotyczących raportowania, paneli kontrolnych i innych narzędzi systemów, (3) asystę, wspomagane procesy i porady dotyczące przygotowania, przeprowadzenia i sprawdzenia poprawności wstępnego ładowania danych (w tym konfiguracja środowisk źródłowych i docelowych oraz przeniesienia danych zgodnie z przypadkiem użycia związanym z przeniesieniem danych), (4) inne działania w zakresie administracji i konfigurowania (zwane łącznie „Działaniami”). Tę zdalnie świadczoną usługę konfigurowania można zakupić według Przedsięwzięcia. Traci ona ważność po upływie 12 miesięcy od daty zakupu uprawnień do tej usługi lub w ostatnim dniu początkowego okresu subskrypcji Usługi Przetwarzania w Chmurze (jeśli data ta jest wcześniejsza), niezależnie od tego, czy zostały wykorzystane wszystkie godziny.

## **2. Ochrona Zawartości i danych**

Specyfikacja techniczna dotycząca Przetwarzania i Ochrony Danych (zwana dalej „Specyfikacją Techniczną”) określa informacje odnoszące się do konkretnej Usługi Przetwarzania w Chmurze i precyzujące, jakie rodzaje Zawartości mogą być przetwarzane przez daną Usługę, jakie czynności przetwarzania są realizowane, jakie są opcje ochrony danych, a także jakie są szczegółowe zasady przechowywania i zwrotu Zawartości. Wszelkie szczegółowe informacje lub wyjaśnienia i terminy, w tym obowiązki Klienta, związane z korzystaniem z Usługi Przetwarzania w Chmurze oraz opcjami ochrony danych (jeśli są dostępne) zostaną przedstawione w tym paragrafie. W zależności od opcji wybranych przez Klienta korzystanie z Usługi Przetwarzania w Chmurze może być regulowane przez więcej niż jedną Specyfikację Techniczną. Specyfikacja Techniczna może być dostępna tylko w języku angielskim, bez tłumaczenia na język miejscowy. Strony uzgadniają, bez względu na praktykę prawa miejscowego oraz zwyczaje lokalne, że znają język angielski i że jest to właściwy język w odniesieniu do nabywania Usług Przetwarzania w Chmurze oraz korzystania z nich. Do Usługi Przetwarzania w Chmurze oraz opcji dostępnych w jej ramach mają zastosowanie określone poniżej Specyfikacje Techniczne. Klient potwierdza, że i) IBM może co pewien czas modyfikować Specyfikacje Techniczne według własnego uznania oraz ii) takie modyfikacje zastąpią wcześniejsze wersje. Celem modyfikacji Specyfikacji

Technicznych jest i) doprecyzowanie lub lepsze objaśnienie zobowiązań, ii) zapewnienie zgodności z aktualnie obowiązującymi standardami i przepisami prawa lub iii) dodanie nowych zobowiązań. Żadne modyfikacje Specyfikacji Technicznych nie umniejszą w znacznym stopniu ochrony danych w Usłudze Przetwarzania w Chmurze.

Odsyłacze do odpowiednich Specyfikacji Technicznych:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=39A24CE0FF4D11E49652B1059D0E4EB0>

Klient odpowiada za podjęcie niezbędnych działań w celu zamówienia, aktywacji lub zastosowania dostępnych opcji ochrony danych w odniesieniu do Usługi Przetwarzania w Chmurze. Klient przyjmuje odpowiedzialność za używanie Usług Przetwarzania w Chmurze w przypadku niepodjęcia tych działań, w tym odpowiedzialność związaną z przestrzeganiem przepisów o ochronie danych lub innych przepisów prawa mających zastosowanie do Zawartości.

Jeśli do Zawartości stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje Dodatek dotyczący Przetwarzania Danych IBM (DPD) dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> oraz Załączniki szczegółowe do DPD przywołane w niniejszej Umowie jako jej część. Odpowiednie Specyfikacje Techniczne do niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze będą pełniły rolę Załączników Szczegółowych do Dodatku dotyczącego Przetwarzania Danych. Jeśli obowiązuje DPD, to obowiązek powiadamiania przez IBM Podwykonawców Podmiotu Przetwarzającego o zmianach oraz prawo Klienta do sprzeciwu wobec takich zmian będą stosowane w sposób określony w DPD.

## **2.1 Opcje i obowiązki w zakresie ochrony Zawartości i danych**

### **2.1.1 Zarządzanie Usługą Przetwarzania w Chmurze**

Klient jest odpowiedzialny za zarządzanie czynnościami związanymi z administrowaniem, eksploatacją, konserwacją i bezpieczeństwem w odniesieniu do aplikacji, w tym oprogramowania pośredniego.

### **2.1.2 Integralność i dostępność Usługi**

IBM przekaze Klientowi wszelkie powiadomienia o wykrytych atakach sieciowych na tę Usługę Przetwarzania w Chmurze. Klient ma obowiązek stwierdzić, jakie są konsekwencje każdego z takich zgłoszeń.

Klient będzie powiadamiany o awariach sprzętu, natomiast monitorowanie awarii systemu operacyjnego lub oprogramowania i reagowanie na nie jest obowiązkiem Klienta, który w razie konieczności może zaangażować w ten proces dział wsparcia IBM.

### **2.1.3 Rejestrowanie działań**

Klient odpowiada za rejestrowanie działań systemu operacyjnego / innego systemu, baz danych i aplikacji, jeśli jest to konieczne.

### **2.1.4 Szyfrowanie**

Wszystkie konfiguracje usługi Db2 on Cloud obejmują obsługę rodzimych funkcji szyfrowania Db2. Funkcje te umożliwiają szyfrowanie bazy danych Db2 Klienta i zapewniają bezpieczne zarządzanie kluczem lokalnym zgodnie ze standardem PKCS (Public Key Cryptography Standard) nr 12. Za implementację szyfrowania, w tym czynności związane z konfiguracją i utrzymaniem, odpowiada Klient.

### **2.1.5 Ciągłość biznesowa i usuwanie skutków katastrofy**

Za utrzymanie strategii i procedur ciągłości biznesowej, usuwania skutków katastrofy oraz tworzenia kopii zapasowej danych w odniesieniu do tej Usługi Przetwarzania w Chmurze odpowiedzialny jest Klient.

## **3. Wsparcie techniczne**

Wsparcie techniczne do Usługi Przetwarzania w Chmurze jest świadczone za pośrednictwem forów internetowych oraz elektronicznego systemu zgłaszania problemów, który jest dostępny w portalu dla Klientów pod adresem <https://support.ibmcloud.com>. IBM udostępni „Podręcznik wsparcia dla usługi IBM Software as a Service (SaaS)”, który zawiera informacje kontaktowe działu wsparcia technicznego oraz inne informacje i procesy. Wsparcie techniczne jest oferowane razem z Usługą Przetwarzania w Chmurze i nie jest dostępne jako oddzielna oferta.

## **4. Informacje o uprawnieniach i rozliczaniu**

### **4.1 Opłaty rozliczeniowe**

Przy sprzedaży Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar, zgodnie z Dokumentem Transakcyjnym:

- Jednostką miary, według której można korzystać z usług, jest Przedsięwzięcie. Przedsięwzięcie obejmuje usługi specjalistyczne i/lub szkoleniowe związane z Usługą Przetwarzania w Chmurze. Klient musi uzyskać odpowiednie uprawnienia umożliwiające obsługę każdego Przedsięwzięcia.
- Jednostką miary, według której można korzystać z Usługi Przetwarzania w Chmurze, jest Instancja. Instancja oznacza dostęp do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze. Dla każdej udostępnionej Instancji Usługi Przetwarzania w Chmurze Klient musi uzyskać odpowiednie uprawnienia umożliwiające mu uzyskiwanie do niej dostępu i jej używanie w okresie pomiarowym określonym w dokumencie PoE lub Dokumencie Transakcyjnym Klienta.

### **4.2 Opłaty wstępne**

Za każdą zamówioną usługę konfigurowania będzie naliczana jednorazowa opłata konfiguracyjna według stawki określonej w Dokumencie Transakcyjnym.

### **4.3 Częstotliwość rozliczeń**

Na początku okresu rozliczeniowego, zgodnie z wybraną częstotliwością rozliczeń IBM będzie wystawiać Klientowi faktury z tytułu należnych opłat, z wyjątkiem opłat za przekroczenie limitu i opłat za faktyczne wykorzystanie, które będą rozliczane z dołu.

## **5. Okres obowiązywania i możliwości odnowienia**

Okres obowiązywania Usługi Przetwarzania w Chmurze rozpoczyna się z datą powiadomienia Klienta przez IBM o udostępnieniu mu tej usługi zgodnie z dokumentem PoE. W dokumencie PoE zostanie określone, czy Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie odnawiana automatycznie, kontynuowana na zasadzie nieprzerwanego używania czy zakończona po upływie okresu jej obowiązywania.

W przypadku odnawiania automatycznego Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie automatycznie przedłużana na okres wskazany w dokumencie PoE, chyba że Klient złoży pisemny wniosek o jej nieprzedłużanie co najmniej 90 dni przed datą jej wygaśnięcia.

W przypadku kontynuacji na zasadzie nieprzerwanego używania dostępność Usługi Przetwarzania w Chmurze będzie przedłużana z miesiąca na miesiąc, chyba że Klient wypowie ją pisemnie z wyprzedzeniem co najmniej 90 dni. Po zakończeniu takiego 90-dniowego okresu wypowiedzenia Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie dostępna do końca miesiąca kalendarzowego.

## **6. Warunki dodatkowe**

### **6.1 Postanowienia ogólne**

Klient wyraża zgodę na publikowanie przez IBM w komunikatach reklamowych lub marketingowych informacji o Kliencie jako subskrybencie Usług Przetwarzania w Chmurze.

Klient nie może używać Usługi Przetwarzania w Chmurze, osobno lub w połączeniu z innymi usługami lub produktami, w celu wykonywania następujących czynności wysokiego ryzyka: projektowanie, konstrukcja, kontrolowanie lub konserwacja obiektów jądrowych, systemów transportu masowego, systemów kontroli lotów, samochodowych systemów kontrolnych, systemów uzbrojenia, nawigacji lotniczej lub lotniczych systemów komunikacyjnych, ani też do wykonywania innych czynności, w przypadku których awaria Usługi Przetwarzania w Chmurze mogłaby spowodować ryzyko śmierci lub poważnego uszczerbku na zdrowiu.

### **6.2 Obowiązki Klienta**

Klient ma obowiązek niezwłocznie instalować poprawki do bazy danych Db2, systemu operacyjnego i innego oprogramowania, aby uniknąć defektów i problemów z bezpieczeństwem oraz utrzymywać aktualność tych produktów dzięki nowej funkcjonalności.

Klient może:

- instalować i uruchamiać w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze tylko takie oprogramowanie, które jest wymagane, aby korzystać z danych lub wspomagać korzystanie z danych za pomocą zainstalowanego fabrycznie oprogramowania Db2 (instalowanie lub używanie jakichkolwiek innych programów w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze jest zabronione);
- instalować na węzłach dodatkowe pakiety typu Open Source przeznaczone do użycia w połączeniu z Usługą Przetwarzania w Chmurze, przy czym IBM nie ma obowiązku świadczenia wsparcia do tych pakietów i nie odpowiada za ich negatywny wpływ na wydajność Usługi Przetwarzania w Chmurze (tzn. bazy danych Db2, systemu operacyjnego lub całej platformy sprzętowej).

### 6.3 Komponenty Zabronione w konfiguracjach usługi IBM Db2 Hosted Standard

Jeśli uprawnienie Klienta do Usługi Przetwarzania w Chmurze jest oznaczone jako „Standard”, to Klient nie jest upoważniony do używania któregokolwiek z następujących komponentów lub funkcji:

- tabele organizowane według kolumn,
- technologia łączenia w klastry pureScale,
- partycjonowanie baz danych,
- kompresja wierszy,
- kompresja adaptacyjna,
- zmaterializowane tabele zapytań,
- grupowanie wielowymiarowe,
- paralelizm zapytań,
- koncentrator połączeń,
- ponowne wykorzystanie planu dostępu,
- współużytkowanie wyników przeglądania,
- zarządzanie obciążeniem,
- funkcja Governor,
- nieprzerwane pobieranie danych,
- pamięć masowa dla różnych kategorii danych,
- inteligentna eksploracja,
- analiza tekstu nieustrukturyzowanego,
- usługi dotyczące kostek,
- dostęp do danych sfederowanych w serwerze danych Db2 for i lub Db2 for z,
- dostęp do danych sfederowanych w serwerach danych innych niż serwery IBM,
- replikacja SQL w serwerze danych Db2 for i lub Db2 for z,
- replikacja SQL w serwerach danych innych niż serwery IBM,
- replikacja kolejkowa,
- funkcja Change Data Capture (CDC),
- komponenty Db2 Connect.

### 6.4 Warunki dotyczące usług Db2 Hosted for AWS

Jeśli uprawnienie Klienta do Usługi Przetwarzania w Chmurze zawiera określenie „for AWS”, mają zastosowanie następujące warunki:

Warstwa aplikacji Usługi Przetwarzania w Chmurze oraz dane i zawartość Klienta są udostępniane w infrastrukturze i na platformie usług przetwarzania w chmurze osoby trzeciej. IBM nie zarządza tą infrastrukturą i platformą. Infrastruktura Usługi Przetwarzania w Chmurze, niektóre aspekty platformy Usługi Przetwarzania w Chmurze i powiązane usługi, w tym centrum przetwarzania danych, serwery, pamięć masowa i sieć, kopie zapasowe aplikacji i danych, firewall i systemy wykrywania zagrożeń oraz interfejsy API do wdrażania, monitorowania i obsługi aplikacji (zwane dalej łącznie „Usługami Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy”), są udostępniane i zarządzane przez innego dostawcę. W

związku z tym bez względu na jakiegokolwiek zapisy zawarte w niniejszym Opisie Usługi lub w umowie dotyczącej usług podstawowych, na mocy której udostępniana jest ta Usługa Przetwarzania w Chmurze (np. w Umowie o Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM) (zwanej dalej „Umową Podstawową”):

- a. Zobowiązania IBM dotyczące bezpieczeństwa i ochrony danych zawarte w Umowie Podstawowej, w opisie procedur zabezpieczeń Usługi Przetwarzania w Chmurze w powyższym paragrafie 2 (Opis zabezpieczeń) oraz w przywołanych Zasadach ochrony danych i prywatności IBM nie mają zastosowania do Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy ani do Usługi Przetwarzania w Chmurze w zakresie zależnym od takich Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy. Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze nie może być używana do przesyłania, przechowywania ani przetwarzania danych stanowiących Chronione Informacje dotyczące Zdrowia ani żadnych danych osobowych osób zamieszkałych na terenie Unii Europejskiej.
- b. Jeśli dostawca Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy powiadomi IBM o wycofaniu lub zakończeniu świadczenia swoich usług bądź odebraniu IBM lub Klientowi dostępu do takich usług, to IBM może natychmiast zakończyć świadczenie Usługi Przetwarzania w Chmurze z datą wejścia w życie takiego wycofania lub zakończenia świadczenia usług przez innego dostawcę, przekazując Klientowi wypowiedzenie.
- c. IBM nie udziela żadnych gwarancji ani zapewnień, wyraźnych ani domniemanych, oraz nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Klienta w odniesieniu do Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy ani do Usługi Przetwarzania w Chmurze w zakresie, w jakim jest ona uzależniona od Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy.
- d. Klient zobowiązuje się zabezpieczać i chronić IBM przed wszelkimi roszczeniami, stratami, odpowiedzialnością, kosztami i wydatkami (w tym uzasadnionymi kosztami obsługi prawnej) wynikającymi z roszczeń wnoszonych przeciwko IBM przez dostawcę Usług Platformy Przetwarzania w Chmurze Innej Firmy w związku z: (a) używaniem Usług Przetwarzania w Chmurze przez Klienta; (b) naruszeniem przez Klienta niniejszego Opisu Usługi, Umowy Podstawowej lub przepisów obowiązującego prawa; (c) zawartością Klienta lub jej połączeniem z innymi aplikacjami, zawartością lub procesami, co obejmuje wszelkie roszczenia dotyczące domniemanego naruszenia praw lub wykorzystania w niedozwolony sposób praw osób trzecich przez zawartość Klienta lub przez jej używanie, tworzenie, projektowanie, produkcję, reklamowanie lub marketing; (d) sporem między IBM i Klientem.

## 6.5 Warunki dotyczące usług Db2 Hosted BYOL

Aby skorzystać z oferty BYOL (Bring Your Own Licenses), Klient musi posiadać odpowiednie uprawnienia licencyjne do powiązanego programu IBM wyszczególnionego w poniższej tabeli. Uprawnienia Klienta w ramach oferty BYOL SaaS nie mogą przekroczyć jego uprawnień do powiązanego programu IBM w określonych poniżej proporcjach.

Oferta BYOL nie obejmuje Subskrypcji i Wsparcia dla powiązanego programu IBM. Klient oświadcza, że nabył odpowiednie (1) uprawnienia licencyjne oraz (2) usługi Subskrypcji i Wsparcia dla powiązanego programu IBM. W Okresie Subskrypcji oferty BYOL Klient musi zapewnić aktualność Subskrypcji i Wsparcia dla uprawnień do programów IBM używanych w połączeniu z uprawnieniami do oferty BYOL. Klient traci prawo do używania oferty BYOL w momencie wygaśnięcia licencji Klienta na używanie powiązanego programu IBM lub rozwiązania Subskrypcji i Wsparcia dla powiązanego programu IBM.

W poniższej tabeli przedstawiono współczynniki uprawnień do powiązanego programu IBM, którymi Klient musi dysponować w celu skorzystania z oferty BYOL zgodnie z podanym uprawnieniem. Z chwilą nabycia oferty BYOL i przez cały czas jej używania uprawnienia Klienta do powiązanego programu IBM (będące podstawą do korzystania z oferty BYOL) ulegają zawieszeniu i – z zastrzeżeniem określonych wyjątków – Klient nie może już wówczas korzystać z tych uprawnień w celu wdrażania powiązanego programu IBM.



Powiązany program IBM	Oferta BYOL	Współczynnik n/m*
IBM Db2 Workgroup Server Edition	a. IBM Db2 Hosted Standard Small BYOL b. IBM Db2 Hosted Standard Medium BYOL c. IBM Db2 Hosted Standard Large BYOL d. IBM Db2 Hosted Standard XLarge BYOL	a. Współczynnik: 140 jednostek PVU / 1 Instancja b. Współczynnik: 280 jednostek PVU / 1 Instancja c. Współczynnik: 560 jednostek PVU / 1 Instancja d. Współczynnik: 840 jednostek PVU / 1 Instancja
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition IBM Db2 Advanced Workgroup Server Edition	a. IBM Db2 Hosted Advanced Small BYOL b. IBM Db2 Hosted Advanced Medium BYOL c. IBM Db2 Hosted Advanced Large BYOL d. IBM Db2 Hosted Advanced XLarge BYOL e. IBM Db2 Hosted Advanced 2XLarge BYOL	a. Współczynnik: 140 jednostek PVU / 1 Instancja b. Współczynnik: 280 jednostek PVU / 1 Instancja c. Współczynnik: 560 jednostek PVU / 1 Instancja d. Współczynnik: 840 jednostek PVU / 1 Instancja e. Współczynnik: 2240 jednostek PVU / 1 Instancja
IBM Db2 Advanced CEO IBM Db2 Developer Edition	a. IBM Db2 Hosted Standard Small BYOL b. IBM Db2 Hosted Standard Medium BYOL c. IBM Db2 Hosted Standard Large BYOL d. IBM Db2 Hosted Standard XLarge BYOL e. IBM Db2 Hosted Advanced Small BYOL f. IBM Db2 Hosted Advanced Medium BYOL g. IBM Db2 Hosted Advanced Large BYOL h. IBM Db2 Hosted Advanced XLarge BYOL i. IBM Db2 Hosted Standard 2XLarge BYOL	a. Współczynnik: 1 do N Autoryzowanych Użytkowników / 1 Instancja **/**

\* „Współczynnik n/m” oznacza, że za każde n uprawnień do powiązanego programu IBM, określonych w podanej dla tego programu jednostce rozliczeniowej, Klient może uzyskać określoną liczbę (m) uprawnień we wskazanej jednostce rozliczeniowej oferty BYOL.

\*\* Wyjątek dotyczący produktów Db2 Advanced CEO oraz Db2 Developer Edition: Bez względu na warunki określone powyżej, jeśli Klient zastosuje uprawnienia dla Autoryzowanych Użytkowników w ramach produktu Db2 Advanced CEO lub Db2 Developer Edition w celu uzyskania oferty BYOL, to łączna suma uprawnień dla Autoryzowanych Użytkowników Klienta, niezależnie od ich faktycznej ilości, może zostać wykorzystana w celu uzyskania łącznie 1 Instancji oferty BYOL, przy czym obowiązują następujące warunki dodatkowe: (1) Klient może nadal używać wszystkich uprawnień dla Autoryzowanych Użytkowników we wdrożeniach powiązanego programu Klienta równocześnie z ofertą BYOL, pod warunkiem że (2) z oferty BYOL będą korzystały tylko osoby, dla których Klient dysponuje uprawnieniami Autoryzowanego Użytkownika do powiązanego programu IBM.

\*\*\* Wyjątek dotyczący produktu Db2 Developer Edition: W uzupełnieniu do ograniczeń podanych powyżej, jeśli Klient wykorzysta uprawnienia do produktu Db2 Developer Edition w celu uzyskania oferty BYOL, to będzie uprawniony do korzystania z tej oferty BYOL wyłącznie w Zastosowaniach Pozaprodukcyjnych. Termin „Zastosowania Pozaprodukcyjne” oznacza, że oferta BYOL może być używana tylko w ramach wewnętrznych środowisk programistycznych i testowych Klienta na potrzeby wewnętrznych działań niemających charakteru produkcyjnego, a w szczególności do testowania, dostrajania wydajności, diagnozowania błędów, wewnętrznych testów porównawczych, przemieszczania danych, czynności związanych z zapewnianiem jakości i/lub programowania przeznaczonych na użytek wewnętrzny dodatków lub rozszerzeń do oferty BYOL z użyciem opublikowanych aplikacyjnych interfejsów programistycznych (API). Klient nie jest upoważniony do używania jakiegokolwiek części takiej

Usługi Przetwarzania w Chmurze do innych celów, o ile nie nabędzie odpowiednich uprawnień dotyczących zastosowań produkcyjnych.